

李克强与泰国总理英拉举行会谈

强调发挥中泰关系的示范和引领作用

新华社曼谷10月11日电（记者明大军 明金维） 国务院总理李克强11日下午在曼谷泰国总理府同泰国总理英拉举行会谈。双方共同规划了中泰关系未来发展方向和重点,就深化两国各领域合作达成重要共识。

李克强说,中泰是好邻居、好亲戚、好伙伴。两国始终相互尊重信任,中泰关系走在中国与东盟国家关系前列,发挥了示范和引领作用。中国政府高度重视发展同泰国的关系,愿与泰方一道,加强对双边关系发展的战略规划,扩大高层互访,共同维护中泰关系的健康快速发展势头,使两国关系“亲上加亲”。

李克强表示,中方愿同泰方继续落实好中泰《战略性合作共同行动计划》和《可持续发展合作谅解备忘录》,不断充实双边关系内涵,使两国民众从中泰友好中更多受益。

一是发挥好两国经贸联委会机制作用,加强经贸、投资、农产品贸易和加工、电力等领域合作。

二是加强铁路基础设施建设合作,中方愿积极参与曼谷至廊开段等路段的高铁建设,促进本地区的互联互通和人员往来,使铁路沿线乃至周边各国受益。

三是加强金融合作,鼓励两国企业更多使用人民币进行双边贸易结算,探讨扩大本币互换规模。中方愿积极考虑在泰设立人民币清算银行。

四是密切人文交流,商签持普通护照人员互免签证协议,扩大人员往来,加强文化、教育合作,不断增进两国人民之间的友好感情。希望泰方切实保护在泰中国公民的安全与合法权益。

李克强积极评价泰国作为中国—东盟关系协调国为促进双方关系发展

发挥的积极作用,表示中方愿同泰方加强协调合作,推动中国与东盟战略伙伴关系不断取得新进展。

英拉代表泰国政府和人民热烈欢迎李克强来访,表示中国是泰国的友好邻邦,两国亲如一家。泰方赞同李克强进一步发展两国关系的建议,愿以李克强总理此访为契机,全面推进泰中各领域合作,进一步提升两国关系水平。泰方赞赏李克强总理提出的东盟—中国“2+7”合作框架,愿为东盟—中国关系发展作出积极贡献。

会谈后,两国领导人共同见证了《中泰两国关于深化铁路合作的谅解备忘录》,以及经贸、投资、科技、海洋、能源等领域合作文件的签署。双方共同发表《中泰关系发展远景规划》。

会谈前,英拉在总理府前广场为李克强举行了隆重的欢迎仪式。

李克强会见泰国国会领导人时强调

推动中泰全面战略合作伙伴关系取得新发展

新华社曼谷10月11日电（记者陈二厚 常天童） 国务院总理李克强11日下午在曼谷会见泰国国会主席兼下议长颂萨、国会副主席兼上议长尼功、反对党领袖阿披实以及国会上下两院副议长、各专门委员会主席。十多位泰国最知名企业企业家参加会见。

李克强受到泰国国会最高礼遇欢迎。在国会大厦前,李克强在颂萨下议长陪同下,向泰国宪法之父七世王铜像献花环。数百名泰国国会工作人

员和青少年夹道迎接,他们挥舞着中泰两国国旗,用汉语热情高呼:“李总理您好!”李克强同他们亲切握手,用泰语向他们问候,并同颂萨、尼功、阿披实等国会领袖合影。

李克强说,中泰两国不仅是友好邻邦,更是好亲戚和好兄弟。当前,中泰关系进入全面、健康发展的“快车道”,双方各领域务实合作稳步推进。中方愿与泰方一道,推动两国全面战略合作伙伴关系取得新发展,让两国

人民共享彼此发展带来的机遇。

李克强高度赞赏泰国国会为促进中泰关系发展所作贡献,希望两国立法机构加强交流与合作,为促进各自国家发展和地区的稳定与繁荣作出积极贡献。

颂萨、尼功等泰国国会领导人和阿披实热烈欢迎李克强总理来访,表示泰中友好深入人心,李克强总理此访将推动泰中关系迈上新台阶。泰国国会愿与中方加强沟通与合作,为两国关系发展发挥积极作用。

李克强与泰国总理英拉共同会见记者时强调

传承中泰友谊 推进务实合作

新华社曼谷10月11日电（记者陈二厚 高健钧） 国务院总理李克强11日在曼谷同泰国总理英拉举行会谈后共同会见了记者。

李克强首先转达了中国政府和人民对泰国人民的诚挚问候和良好祝愿。他说,刚才我同英拉总理举行了广泛而富有成效的会谈,共同见证了多项重要双边协议的签署。我们一致认为,中泰两国既有传统友谊,又有现实合作的基础,更有未来在宽领域、深层次、全方位合作的广阔前景和巨大潜力。中泰的繁荣发展互为机遇,双方应

进一步增强政治互信,推进经贸、交通、能源、金融、科技、文化、防务等重点领域务实合作,加强人文交流,夯实社会基础。中泰宣布商签互免两国持普通护照人员签证谅解备忘录,相信将为中泰人民的交往提供更大便利。

李克强说,中泰还就双方共同关心的国际和地区问题进行了沟通。中方赞赏泰方担任中国—东盟关系协调国发挥的积极作用。中国政府愿同泰方一道,共同推动两国全面战略合作伙伴关系不断取得新进展。相信中泰关系在传统一家亲的基础上一定会亲

上加亲,中泰合作将造福两国和本地区人民。

英拉代表泰国政府和人民热烈欢迎李克强总理访泰,认为此访成果丰硕,为泰中关系长远发展规划了方向。英拉表示,泰方愿同中方加强在贸易、投资、互联互通、能源、农业、人员往来等各领域合作,力争2015年实现双边贸易额1000亿美元的目标。欢迎中国参与泰国高铁项目建设,支持中方关于建立亚洲基础设施投资银行的倡议。泰方愿同中方一道努力,积极推动东盟—中国关系取得更大发展。

李克强会见泰国公主诗琳通时强调

让“中泰一家亲”世代相传

新华社曼谷10月12日电（记者高健钧 杨云燕） 国务院总理李克强12日上午在泰国王官会见泰国国王普密蓬代表诗琳通公主,泰国总理英拉陪同会见。

李克强首先转达习近平主席对普密蓬国王陛下及王室成员的亲切问候。他表示,中泰文化亲,往来亲,感情更亲。泰国王室长期为推动中泰友好,促进两国人民的了解和友谊作出了重要贡献。公主殿下多次访华并亲

自推动两国文化、教育等合作,积极参与中国慈善事业,是两国之间的“人民友好使者”。

李克强表示,当前中泰全面战略合作伙伴关系进入了新的发展时期。中国政府高度重视发展同泰国的关系,愿结合两国发展战略,推动重点领域合作取得新突破,为中泰关系不断注入新动力,让“中泰一家亲”世代相传。

诗琳通公主表示,非常高兴代

表普密蓬国王会见李总理,热烈欢迎李总理访泰,并转达国王对习近平主席的问候。诗琳通祝贺李总理访泰取得圆满成功,表示泰王室高度重视泰中关系,支持泰政府加强同中国的全面务实合作。她本人已30多次访华,对中国有特殊感情,衷心祝贺中国经济更加发展,社会更加进步,“泰中一家亲”更加深入人心。

李克强当天还会见了泰国枢密院主席炳·廷素拉暖。

（上接第一版）

通过这个平台,高新区把过去由行政部门选项目,转型为市场选项目、平台接项目。比如,他们与清华科技园科创慧谷合作,共同引进新一代信息技术项目;与在泰州、武汉、张江有成功经验的上海新生源集团合作引进生物医药类项目。“高新企业都涉及科技前沿领域,专业性极强,行政人员很难判别。上述公司都有专门的咨询团队,哪个企业技术含量高、哪个项目市场前景好,他们看得更准。”陈飞认为,专业化产业组织把管委会“一家招商”变成了多个专业机构“协同招商”,大大提高了配置资源的效率。

行政市场 各司其职

在具体运行中,行政和市场既各司其职,又相互配合。青岛高新区向产业组织转型中,就充分体现了行政与市场资源协同用力的重要性。

“我们5月份正式启动的工业机器人产业园,就是按照产业组织模式运行的。”青岛高新区经济发展局副局长王芸告诉记者,传统招商引资大多靠行政部门运作,靠政策吸引,得到的可能是一堆同质同类项目。产业组织则实行层层组织:首先委托专业公司对行业走向、当地产业优势,以及功能布局、规模、特色等进行详细规划;第二层,争取市级层面支持,营造政策环境,高新区出台配套扶持政策;第三层,打造研发环境,先后引进中科院自动化所、清华大学等多家研发机构建

立研发中心和实验室;第四层,洽谈一批龙头企业,日本安川、NEC等机器人企业先后落户。

“前两层主要靠政府,后两层则是行政和市场配合。产业基础资源配置好了,许多机器人企业就主动找上门来,而且对土地、税收等政策的优惠关注度也降低了。”王芸说,目前,青岛高新区半年之内就签约16家机器人研发生产企业,另有25家企业在洽谈中。

新模式产生高速度,新机制催生高效率。今年上半年,青岛高新区总投资约47亿元,技工贸总收入增长82%。“我们的新目标是要把青岛高新区建成人才密集、资本密集、技术密集、创新密集的特区,成为持续释放高新技术能量的高地。”陈飞说。

李克强在泰国国会发表演讲

据新华社曼谷10月11日电（记者明金维 黎黎） 国务院总理李克强11日下午在泰国国会发表题为《让中泰友好之花结出新硕果》的演讲（全文另发）,高度评价中泰友好,展望两国关系美好前景。这是中国领导人首次

在泰国国会发表演讲。

李克强步入议会大厅时,泰国国会议员等全体在场人员起立欢迎,李克强在热烈的掌声中发表演讲。

李克强指出,当前国际形势继续发生深刻变化,东亚地位和作用日益上升,中泰面临深化合作的良好机遇。新形势下,我们应巩固“中泰一家亲”的传统情谊,谱写“亲上加亲”的新篇章,成为以诚相待的好朋友,密切合作的好伙伴,频繁往来的好亲戚,让中泰友好之花结出更加丰硕的果实,推动两国全面战略合作伙伴关系再上新台阶。

李克强的演讲引起全场强烈共

让中泰友好之花结出新硕果

——李克强总理在泰国国会的演讲

（2013年10月11日,泰国曼谷）

尊敬的国会主席兼下议长颂萨先生,尊敬的国会副主席兼上议长尼功先生,各位议员,

女士们,先生们,朋友们:

很高兴来到泰国国会同大家见面。30年前,我做青年工作时曾到访贵国,对这个“微笑的国度”留下美好而深刻的印象。各位议员朋友是6400万泰国人民的代表,我谨代表中国政府和人民向你们并通过你们,向全体泰国人民致以诚挚问候和良好祝愿!

泰国是一个历史悠久、美丽富饶而又充满朝气的国家。闻名遐迩的大王宫、千姿百态的佛塔胜迹、绚丽多彩的民族艺术,生动展现出泰国深厚的文化底蕴和独特魅力。千百年来,泰国人民在这里用自己的勤劳和智慧创造了一个又一个奇迹。20多年前,泰国就被誉为“亚洲四小虎”之一,是东南亚国家中经济发展的佼佼者。这些年来,泰国先后战胜两次金融危机、特大海啸和洪灾的挑战,在国家建设和民族振兴大业中取得了令人瞩目的成就。泰国一定有辉煌的未来。

近300万人次,泰国是中国游客最欢迎的出境旅游目的地。中国艺术家拍摄的电影《泰国》创造了国产片最高票房纪录,吸引了更多中国游客赴泰国旅游。美味的泰餐、华丽的泰剧、崛起的泰国体育给中国人留下了深刻印象。特别是近些年来,中泰在应对重大突发事件和自然灾害中,同舟共济,守望相助,结下了深情厚谊。有一个地处偏远的泰国渔村,村民们曾在印度洋海啸中得到过中国援助,对此念念不忘,听说中国汶川发生地震后,感同身受,第一时间就自发募捐,向灾区人民献出爱心。这个恩德相报的故事是中泰友好的一个缩影和生动说明。

女士们、先生们!

当前,国际形势继续发生深刻复杂变化,亚洲正成为世界经济最具活力和潜力的地区,东亚的地位和作用日益上升。中泰面临深化合作的良好机遇。我们是老朋友,也是好亲戚。在新形势下,应巩固“中泰一家亲”的传统情谊,谱写“亲上加亲”的友好新篇章,也就是成为以诚相待的好朋友,密切合作的好伙伴,频繁往来的好亲戚。让中泰友好之花结出更加丰硕的果实,推动两国全面战略合作伙伴关系迈上新台阶。相信议员们一定会为中泰友好投赞成票。在此,我愿提出以下建议:

第一,共谋未来发展。中泰高层交流频繁的传统应当继续发扬。中方欢迎贵国领导人多到中国参访访问,中方也将安排高级别代表团经常访泰。双方合作既要立足当前,落实好已商定的项目,更要着眼长远,从战略上统筹规划。此访期间,双方将共同发表“关于中泰关系发展远景规划的联合新闻公报”,为未来合作指明方向。中方愿结合泰国国家发展战略规划,与泰方一起推进交通、水利、能源、教育等各领域合作。

近年来,中泰关系已超越了双边范畴,对中国同东盟国家关系发展起到了重要引领作用。中方愿与泰方进一步加强区域和多边合作的协调,保持在国际和地区事务中的密切沟通与协作。

女士们、先生们!

面对当前错综复杂的国际形势,中国将一如既往地坚持走和平发展道路,坚持与邻为善、以邻为伴的周边外交方针,与各国一道促进地区和平与繁荣。今年以来,我们坚持稳中求进、稳中有为,通过深化改革、调整结构,使中国经济呈现稳中向好的走势,市场和社会对未来发展的预期稳定向上。我们不仅有能力完成今年经济社会发展预期目标,而且有条件实现今后经济持续健康发展,这将为泰国等东南亚国家提供更多的发展机遇。

第二,深化务实合作。经贸合作是两国友好关系的重要支撑。中方愿与泰方一道落实好两国战略性合作共同行动计划,推动各领域互利合作。力争提前实现2015年双边贸易额1000亿美元目标。泰国盛产大米等农产品,中方充分考虑这一情况,愿支持本国企业在今后5年内进口100万吨泰国大米,并将根据实际需求考虑扩大规模。橡胶是中泰贸易的重要商品,中方愿积极考虑从泰国增加进口橡胶。我们还将建立专门的机制,探讨农产品贸易合作。随着两国公民频繁来往和经济联系日益密切,中方愿积极考虑在泰设立人民币清算银行,鼓励两国企业更多使用本币进行双边贸易结算。

第三,加快互联互通。交通等基础设施不仅是经济社会发展的基础,也是增进睦邻友好的纽带。铁路合作

赴泰旅游签证的手续和费用等情况。来自广东的游客告诉总理,现在办理赴泰旅游签证要花费200多元,还要等待约十天。李克强说,如果两国能互免签证,大家买上机票就能来泰国了。很多老人辛苦了一辈子,退休后才有机会到国外看一看,免签使手续更加简便,不仅省钱,更节省了时间和精力。中泰人员往来会更加便利,人文交流会更加密切。

李克强话音刚落,一位来自上海的游客说,他是第一次带家人出国旅游。将来如果免签了,到泰国就会更

方便。

正在泰国交换学习泰语的一位广西大学生告诉总理,她经常往返中泰之间,两国签证互免会给老百姓带来更多便利和实惠。李克强鼓励她要学好泰语,为中泰交流作出贡献。

李克强祝愿游客们旅行顺利,旅途愉快,并叮嘱大家,在外旅游要遵守当地法律法规和社会风俗,与当地民众和谐相处。在欣赏文物的同时,也要保护好它们,因为它们是人类共同的财富。

谢谢!

（新华社曼谷10月11日电）

李克强在曼谷了解两国旅游交往时表示

让中泰友好交流更加便利紧密

新华社曼谷10月12日电（记者陈二厚 明大军） 正在泰国进行正式访问的国务院总理李克强10月11日宣布,中泰同意商签两国持普通护照人员互免签证谅解备忘录。12日,李克强在曼谷与游客互动交流,实地了解两国旅游交往情况。

当中国游客看到李克强时,大家喜出望外,纷纷围拢过来,热情地向总理问好,并希望能和总理合影。李克强欣然应允。

李克强详细询问他们来自哪些省份,这里的旅游服务怎样,以及办理

赴泰旅游签证的手续和费用等情况。来自广东的游客告诉总理,现在办理赴泰旅游签证要花费200多元,还要等待约十天。李克强说,如果两国能互免签证,大家买上机票就能来泰国了。很多老人辛苦了一辈子,退休后才有机会到国外看一看,免签使手续更加简便,不仅省钱,更节省了时间和精力。中泰人员往来会更加便利,人文交流会更加密切。

李克强话音刚落,一位来自上海的游客说,他是第一次带家人出国旅游。将来如果免签了,到泰国就会更

方便。

正在泰国交换学习泰语的一位广西大学生告诉总理,她经常往返中泰之间,两国签证互免会给老百姓带来更多便利和实惠。李克强鼓励她要学好泰语,为中泰交流作出贡献。

李克强祝愿游客们旅行顺利,旅途愉快,并叮嘱大家,在外旅游要遵守当地法律法规和社会风俗,与当地民众和谐相处。在欣赏文物的同时,也要保护好它们,因为它们是人类共同的财富。